



LEVITON

Designer Wall Switch Occupancy Sensor

Single Pole (One Location) or Multi-Location

Cat. No. ODS10-I3x

Fluorescent

3470VA - 10A @ 347V, 60Hz

No Minimum Load Required

Compatible with electronic and magnetic ballasts, electronic and magnetic low-voltage ballasts, incandescent lamps, and fans.

Installation Instructions

Interrupteur-détecteur mural décoratif

Modèles unipolaires (un point de commande) ou pour commande à points multiples

N° de cat. ODS10-I3x

Charges fluorescentes :

3 470 VA, 10 A à 347 V, 60 Hz

Aucune puissance minimale prescrite

Convient aux ballasts à tension régulière ou à basse tension, tant électroniques que magnétiques, aux lampes à incandescence et aux ventilateurs.

Directives D'Installation

DI-70X-ODS10-32B

decora®

ENGLISH

FEATURES

- Leviton's Decora® style design
- Low Profile, tamper-resistant lens
- Switches electronic ballasts
- Ambient Light Override

INTRODUCTION

Leviton Cat. No. ODS10-I3x, Designer Wall Switch Occupancy Sensor, is designed to detect motion from a heat-emitting source (such as a person entering a room) within its field-of-view (monitored space) and automatically switch lights ON and OFF. The controlled lights will remain ON until no motion is detected and the scheduled time-delay has expired.

Cat. No. ODS10-I3x is CSA certified and conforms to California Title 24 requirements.

DESCRIPTION

The Occupancy Sensor senses motion within its coverage area of 2400 sq. ft. (223.3 m²) maximum and controls the connected lighting. This is a self-contained device which provides sensing and light control. The Occupancy Sensor will turn the lights ON when motion is initially detected, and keep the lights ON for as long as motion is detected.

The Occupancy Sensor uses a small semiconductor heat detector that resides behind a multi-zone optical lens. This Fresnel lens establishes dozens of zones of detection. The sensor is sensitive to the heat emitted by the human body. In order to trigger the sensor, the source of heat must move from one zone of detection to another. The device is most effective in sensing motion across its field-of-view, and less effective sensing motion towards or away from its field-of-view (refer to Figures 1 and 1A). Keep this in mind when selecting the installation location (refer to Figures 1 and 1A).

Note that occupancy sensors respond to rapid changes in temperature, so care should be taken not to mount the device near a climate control source (i.e. radiators, air exchanges, and air conditioners). Hot or cold drafts will look like body motion to the device and will trigger it if the unit is mounted too close. **It is recommended to mount the Occupancy Sensor at least 6 ft. away from then climate control source.** The device can be mounted in a single gang wallbox.

In addition, it is also recommended NOT to mount the Occupancy Sensor directly under a large light source. Large wattage bulbs (greater than 100W incandescent) give off a lot of heat and switching the bulb causes a temperature change that can be detected by the device. Mount the Occupancy Sensor at least 6 ft. away from large bulbs. If it necessary to mount the device closer, lower the wattage of the bulb directly overhead.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device must not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

WARNING: TO BE INSTALLED AND/OR USED IN ACCORDANCE WITH APPROPRIATE ELECTRICAL CODES AND REGULATIONS.

WARNING: IF YOU ARE NOT SURE ABOUT ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

WARNING: CONTROLLING A LOAD IN EXCESS OF THE SPECIFIED RATINGS WILL DAMAGE THE UNIT AND POSE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, PERSONAL INJURY OR DEATH. CHECK YOUR LOAD RATINGS TO DETERMINE SUITABILITY FOR YOUR APPLICATION.

WARNING: DO NOT INSTALL THIS UNIT TO CONTROL A RECEPTACLE.

OTHER CAUTIONS AND NOTES:

- DISCONNECT POWER WHEN SERVICING FIXTURE OR CHANGING BULBS.
- USE THIS DEVICE WITH COPPER OR COPPER CLAD WIRE ONLY. WITH ALUMINUM WIRE, USE DEVICES MARKED CO/ALR OR CU/AL ONLY.
- DO NOT TOUCH THE SURFACE OF THE LENS. CLEAN OUTER SURFACE WITH A DAMP CLOTH ONLY.
- THE CAT. NO. ODS10-I3x OCCUPANCY SENSOR IS INTENDED TO REPLACE A STANDARD LIGHT SWITCH.

TO INSTALL:

NOTE: Cat. No. ODS10-I3x requires a ground connection in order to operate. Use the ground wire in the electrical box for ground connection. If there is no ground wire, make sure the electrical box is grounded and attach the ground wire to the box with a screw.

1. WARNING: TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH: TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT THE POWER IS OFF BEFORE WIRING.

2. Connect wires per appropriate WIRING DIAGRAM as follows (refer to Wiring Diagrams 1 & 2): BLACK lead to LINE. BLUE lead to LOAD. GREEN lead to GROUND. Twist strands of each lead tightly and, with circuit conductors, push firmly into the appropriate wire connector. Screw connector on clockwise making sure that no bare wire shows below the connector. Secure each wire connector with electrical tape.

3. Carefully position the wires into the wall box, then mount the Sensor Unit into the wall box.

4. Secure device using long mounting screws provided.

5. Restore power at circuit breaker or fuse.

NOTE: Allow approximately thirty (30) seconds after power is supplied for warm-up. After this, the device will turn the lights ON and the LED will blink.

6. Perform the adjustments for the time-out and the light setting (refer to Time Delay and Ambient Light sections). If necessary, adjust the range control and the blinders to stop any unwanted activation of the lights.

NOTE: To avoid PERMANENT DAMAGE to the unit, be careful NOT TO OVERTURN the control knobs or levers when setting Cat. No. ODS10-I3x. The controls can be accessed by removing the wallplate and control panel cover. Use a small straight blade screwdriver to adjust knobs and a finger to adjust the blinder levers.

NOTE: DO NOT press in on blinder levers or use excessive force (refer to Figures 2 & 2A).

7. Attach the Control Panel cover, and a Decora® Wallplate (not included). **INSTALLATION IS COMPLETE.** Leave the room and the lights will turn OFF after the selected time-out expires.

FEATURES

BLINDERS: The blinders can narrow the field-of-view of the device to prevent unwanted activation from traffic in adjacent space. There are two blinders, and each operate independently. To operate the blinders, use a finger or small screwdriver to move the blinder adjustment levers toward or away from the center of the device.

The blinder levers are found above the control knobs and below the text 'BLINDERS' on the control panel. With both levers moved fully towards the center, the field-of-view is narrowed to 32°. With both levers moved fully away from the center, the field-of-view is at a maximum 180° (refer to Figure 2A).

TIME-DELAY: Cat. No. ODS10-I3x will turn lights ON when motion is detected. When motion is no longer detected, the Sensor Unit will wait a certain amount of time and then turn the lights OFF. This wait time is called 'time-out'.

The "time-out" is selected from four (4) preset values. Pointing the arrow at one of the markings on the face chooses the value of time. The following selections are available:

| Face Marking | Value of Time |
|----------------|---|
| (/) Slash Mark | 30 second fixed time-out used for performing a walk-test. |
| 1 | 10 minute time-out |
| 2 | 20 minute time-out |
| 3 | 30 minute time-out |

The "time-out" is factory preset to ten (10) minutes. Refer to Figure 2A.

NOTE: All time durations mentioned in the instructions are approximate within 10 seconds.

AMBIENT LIGHT: The Ambient Light Level is the amount of light present in a room without any artificial light added. If there is already enough light in a room, the occupant may not need further artificial light. Cat. No. ODS10-I3x has an adjustment to keep the lights from turning ON if there is enough light already present. **The adjustment should be made when the ambient light is at the level where artificial light is needed.** Follow these steps to make a more accurate adjustment of the Light Control.

AMBIENT LIGHT SETTING:

- With the lights ON, rotate the Time Control fully counter-clockwise (CCW) to set the time-out to the thirty (30) second test mode (refer to Figure 2A).
- Rotate the Light Control fully CCW.
- Cover the Sensor Unit with an opaque material, or leave the room and let the Sensor Unit time-out and turn the lights OFF.
- Rotate the Light Control clockwise (CW) **SLOWLY**, until the light turns ON. This is the setting for the current level of light in the room.
- Adjustments are finished.

Manual On Mode: When the light control is in the fully CCW position the lights will never automatically turn ON. In this mode the lights need to be manually turned ON by the push-button, and will turn OFF with the absence of motion.

If the light control is in the fully CW position, the lights will turn ON whenever motion is detected, even in full daylight. Intermediate settings will cause the lights to turn ON only when the ambient light is below the level selected by the light control.

NOTE: The ambient light in a room will change with the time of day and the season of the year.

RANGE: To decrease detection range and sensitivity, rotate the knob CCW (refer to Figure 2A). The detection range can be adjusted from 100% down to 36%.

TO OPERATE

PUSH-BUTTON: Cat. No. ODS10-I3x has a push-button switch that will toggle the lights (refer to Figure 2). If the lights are OFF, the lights will turn ON when the button is pressed, and remain ON in the presence of motion. In the absence of motion, the Sensor Unit will time-out and turn the lights OFF.

If the lights are ON, the lights will turn OFF when the button is pressed. The lights will stay OFF regardless of motion detected, until the time-out expires. After the time-out expires, the lights will turn ON with the next detected motion. This is useful for slide or film presentations.

NOTES:

- The Motion Indicator LED will blink every 2 seconds while motion is detected.
- In Manual-On mode, the button must be pressed to turn the lights ON. In the absence of motion, the unit will time-out and turn the lights OFF.
- If Manual-On mode is desired, keep the Light knob in the fully counter-clockwise (CCW) position.

TROUBLESHOOTING GUIDE

- If there is no response from the unit (the light never turns ON and the LED never blinks) 1 1/2 minutes after power is applied, then uninstall device and verify there is a ground connection at the wall box. If there is a ground connection, verify wiring.
- If the lights never turn ON, but the LED blinks, check if the Ambient Light Control Knob is pointed fully counter-clockwise (CCW). Rotate it clockwise (CW) until the lights turn ON.
- If the lights constantly stay ON, even when the room is unoccupied:
 - Check the Time setting. See how this time compares to how long the lights stay ON.
 - Try lowering the Range Control. Rotate the knob CCW about 30°.
 - If the problem persists, try reducing again. **NOTE:** Do Not reduce so much that Cat. No. ODS10-I3x cannot see normal occupancy.
 - Be sure to use the Blinders to block any unwanted hallway traffic.
 - Check for reflected heat/motion as Sensor Unit may be seeing motion through a window.
 - Check for adjacent HVAC and/or heater ducts.
- For additional information call Leviton's Technical Support Line.

Figure 1: Field-of-View (Horizontal)

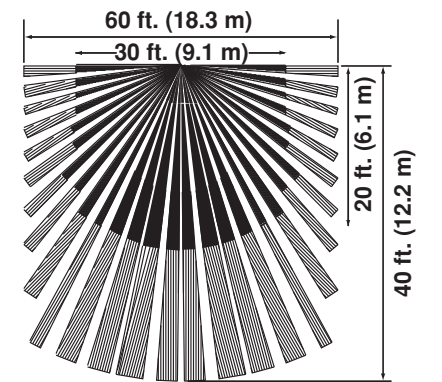


Figure 1A: Side (Vertical) Field-of-View

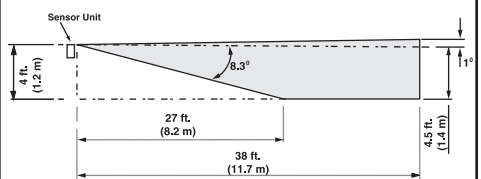


Figure 2: Sensor Features

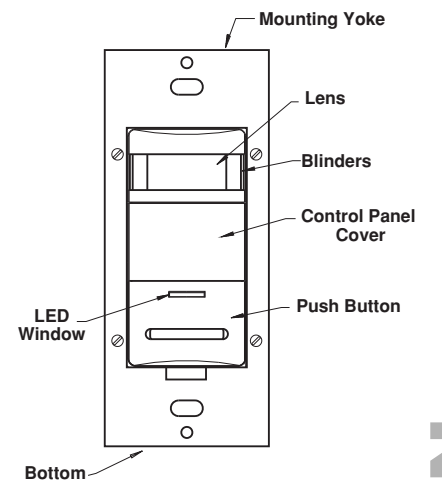
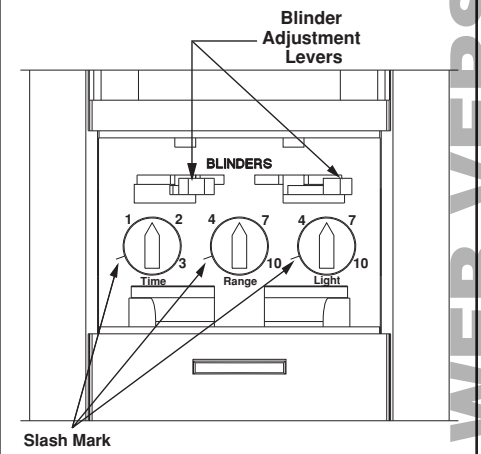


Figure 2A: Control Features



| FRANÇAIS |
|--|
| CARACTERISTIQUES |
| <ul style="list-style-type: none">Présente l’élégance des dispositifs de la gamme Decora^{MD} de Leviton Effectue la commutation de ballasts électroniques Lentille discrète et inviolable Doté d’un réglage d’intensité minimale |

| INTRODUCTION |
|---|
| <p>Cet interrupteur-détecteur mural décoratif de Leviton, n° de cat. ODS10-13x, est conçu pour détecter la chaleur provenant de sources thermiques (comme le corps humain) dans son champ de vision (la zone contrôlée), et pour commuter en conséquence les charges d’éclairage qui lui sont raccordées. Lorsqu’il ne détecte plus aucune présence et que le délai réglé s’est écoulé, il éteint les luminaires. Le détecteur ODS10-13x est homologué UL et CSA, et conforme aux normes américaines California Title 24.</p> |
| DESCRIPTION |

Ce détecteur – une commande d’éclairage à capteur autonome – surveille la présence de mouvements dans son champ de vision, lequel peut atteindre 223,3 m² (2 400 pi²) et, le cas échéant, effectue la commutation des luminaires qui lui sont raccordés; ces derniers restent allumés tant que des mouvements sont détectés.

Ce dispositif est doté d’un petit capteur thermique à semi-conducteurs logé derrière une lentille optique multizone. Cette lentille de Fresnel^{MC} divise le champ de vision en plusieurs dizaines de zones de détection. Étant sensible à la chaleur générée par des corps vivants, il en perçoit le passage d’une zone de détection à une autre. Il importe donc de prendre en considération, au moment de choisir son emplacement, qu’il détecte mieux les mouvements qui traversent latéralement son champ de vision que ceux qui s’en approchent ou qui s’en éloignent sur un axe longitudinal **(se reporter aux figures 1 et 1A)**.

Ce dispositif est également sensible aux variations de la température ambiante; on doit donc veiller à ne pas l’installer à proximité d’une source d’air chaud ou froid (radiateurs, échangeurs d’air, climatiseurs, etc.). En effet, le détecteur peut interpréter les courants d’air comme étant des mouvements et risque donc de se déclencher pour rien. **On recommande donc d’installer le détecteur à une distance d’au moins 1,8 mètres (6 pi) de toute source de régulation climatique.** Ce dispositif convient aux boîtes murales à un dispositif.

On recommande en outre de ne PAS installer ce détecteur près d’une source de lumière puissante. En effet, les luminaires à incandescence de plus de 100 W produisent beaucoup de chaleur, et leur commutation peut causer des variations thermiques pouvant être captées par le détecteur. Il est donc préférable d’installer ce dispositif à une distance d’au moins 1,8 mètres (6 pi) de toute lampe puissante. Si cela n’est pas possible, remplacer la lampe en cause par une autre de moindre puissance.

| DECLARATION DE CONFORMITE |
|---------------------------|
|---------------------------|

Cet appareil à basse tension de classe 2 est conforme à la Norme sur le matériel brouilleur (NMB) 003 du Canada ainsi qu’à la partie 15 des règlements de la FCC des États-Unis (il ne doit ni causer de brouillage préjudiciable, ni être affecté par les interférences d’autres dispositifs).

| DIRECTIVES D’INSTALLATION |
|---------------------------|
|---------------------------|

AVERTISSEMENT : INSTALLER OU UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE L’ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.

AVERTISSEMENT : À DÉFAUT DE BIEN COMPRENDRE LES PRÉSENTES DIRECTIVES, EN TOUT OU EN PARTIE, ON DOIT FAIRE APPEL À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

AVERTISSEMENT : CE DISPOSITIF NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ POUR COMMANDER DES CHARGES QUI DÉPASSENT LES VALEURS NOMINALES RECOMMANDÉES; CELA POURRAIT L’ENDOMMAGER, OU ENTRAÎNER DES RISQUES D’INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE, DE BLESSURE OU D’ÉLECTROCUTION. VÉRIFIER L’INTENSITÉ DES CHARGES À COMMANDER POUR S’ASSURER QUE CES DERNIÈRES CONVIENNENT AUX VALEURS NOMINALES DU DISPOSITIF.

AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER CE DISPOSITIF POUR COMMANDER UNE PRISE.

REMARQUES ET MISES EN GARDE COMPLÉMENTAIRES :

- COUPER LE COURANT** AVANT DE PROCÉDER À L’ENTRETIEN DES LUMINAIRES COMMANDÉS OU AU REMPLACEMENT DES LAMPES
- N’UTILISER CE DISPOSITIF QU’AVEC DU FIL DE CUIVRE; EN PRÉSENCE DE FIL D’ALUMINIUM, UTILISER SEULEMENT LES DISPOSITIFS PORTANT LA MARQUE CU/AL OU CO/ALR.
- NE JAMAIS TOUCHER LA LENTILLE DU DISPOSITIF; EN NETTOYER LA SURFACE AVEC UN LINGE HUMIDE SEULEMENT.
- CE DISPOSITIF EST CONÇU POUR REMPLACER UN INTERRUPTEUR MURAL ORDINAIRE.

INSTALLATION :

REMARQUE : ce dispositif doit être mis à la terre; le raccorder au fil de MALT de la boîte murale. Si cette dernière n’en est pas dotée, la relier à la terre puis raccorder le fil de MALT du dispositif à la boîte au moyen d’une vis.

- AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D’INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D’ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S’ASSURER QUE LE CIRCUIT SOIT BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L’INSTALLATION.**
- Raccorder les fils conformément au SCHÉMA DE CÂBLAGE approprié (**Schémas 1 et 2**) et de la façon suivante : le fil NOIR à la LIGNE, le fil BLEU à la CHARGE, et le fil VERT à la MALT. Torsader solidement ensemble les brins de chaque fil de sortie avec le conducteur correspondant et enfoncer fermement les raccords dans une marette de grosseur appropriée, en vissant cette dernière et en s’assurant qu’aucun brin de cuivre ne dépasse. Protéger les raccords au moyen de ruban isolant.

- Disposer soigneusement les fils, puis le dispositif, dans la boîte murale.

- Fixer le dispositif au moyen des longues vis de montage fournies.

- Rétablir le courant au fusible ou au disjoncteur.

REMARQUE : attendre environ trente secondes afin que le dispositif se « réchauffe » avant de continuer; les luminaires commandés s’allumeront et le témoin lumineux se mettra à clignoter.

- Effectuer les réglages du délai d’éteinte et de l’intensité minimale (**se reporter aux sections ci-dessous**). Il pourrait s’avérer nécessaire de modifier la portée ou de déplacer les obturateurs afin d’éviter les déclenchements intempestifs.

REMARQUE : afin d’éviter d’endommager le dispositif de façon DÉFINITIVE, s’assurer de NE PAS FORCER les boutons ou les leviers de réglage (pour avoir accès à ces derniers, il faut retirer la plaque murale et le couvercle du panneau de commande). Utiliser un petit tournevis à lame droite pour régler les boutons; les leviers d’obturation se réglent manuellement.

REMARQUE : NE PAS appuyer sur les leviers d’obturation, ni les forcer (**Figures 2 et 2A**).

- Fixer le couvercle du panneau de commande et une plaque murale Decora^{MD} (non comprise); **L’INSTALLATION EST TERMINÉE.** Quitter la pièce; les luminaires s’éteindront une fois le délai d’éteinte écoulé.

| CARACTERISTIQUES |
|------------------|
|------------------|

OBTURATEURS : les leviers d’obturation servent à modifier la largeur du champ de vision, de manière à éviter les déclenchements indésirables causés par les mouvements dans des pièces adjacentes. Chacun des deux leviers peut être réglé de façon indépendante, en le déplaçant vers la gauche ou vers la droite, manuellement ou au moyen d’un petit tournevis.

Les leviers d’obturation sont situés sur le panneau de commande, au-dessus des boutons et sous la mention « BLINDERS ». Lorsque les deux leviers sont déplacés vers le centre du dispositif, le champ de vision est réduit à 32°; lorsqu’ils sont complètement poussés vers l’extérieur, le champ s’élargit à 180° (**Figure 2A**).

DÉLAI D’ÉTEINTE : ce dispositif allume les luminaires lorsqu’il détecte des mouvements; lorsqu’il n’y a plus de mouvements dans son champ, il attend un certain temps avant de les éteindre; il s’agit du délai d’éteinte.

On peut régler le délai d’éteinte à l’une des quatre (4) valeurs possibles, en faisant correspondre la flèche de sélection à l’inscription voulue. On peut choisir l’un des quatre réglages suivants :

| | |
|---|---|
| Position | Durée |
| « / » (Barre oblique) | Délai fixe de trente (30) secondes, pratique lors des essais. |
| 1 | Délai de 10 minutes |
| 2 | Délai de 20 minutes |
| 3 | Délai de 30 minutes |

Le délai d’éteinte pré réglé en usine est de dix (10) minutes (Figure 2A).

REMARQUE : les durées indiquées peuvent varier de plus ou moins 10 secondes.

INTENSITÉ MINIMALE : cette fonction permet de déterminer à quelle intensité d’éclairage ambiant le détecteur doit allumer ses charges d’éclairage – une pièce suffisamment éclairée par la lumière naturelle n’a nul besoin d’éclairage artificiel. Or, ce réglage permet d’éviter que les luminaires ne s’allument lorsque l’éclairage naturel est suffisant. **Ce réglage devrait être effectué lorsque l’éclairage naturel n’est pas suffisant.** Pour s’assurer d’un réglage précis, suivre les étapes suivantes :

RÉGLAGE DE L’INTENSITÉ MINIMALE :

- Lorsque les luminaires sont allumés, tourner le bouton de réglage du délai d’éteinte (« TIME ») à l’extrême gauche afin d’obtenir le délai fixe de trente (30) secondes (**Figure 2A**).
- Tourner le bouton de réglage de l’intensité minimale (« LIGHT ») à l’extrême gauche.
- Couvrir le détecteur d’un tissu opaque ou quitter la pièce; laisser le délai s’écouler et les luminaires s’éteindre.
- Ramener **LENTEMENT** le bouton de réglage de l’intensité vers la droite jusqu’à ce que les luminaires se rallument; le réglage correspond alors à l’éclairage ambiant actuel de la pièce.
- Le réglage est terminé.

Mode manuel : si le bouton de réglage « LIGHT » est tourné à l’extrême gauche, l’éclairage ne s’allumera plus automatiquement; le dispositif est alors en mode manuel et, par conséquent, on doit utiliser le bouton poussoir pour allumer les luminaires. Toutefois, ces derniers s’éteindront automatiquement si aucun mouvement n’est détecté.

Si le bouton est tourné à l’extrême droite, les luminaires s’allumeront dès que des mouvements sont détectés et ce, même en plein jour. Si le bouton est réglé à une autre position, les luminaires s’allumeront automatiquement lorsque l’éclairage ambiant sera plus faible que la valeur du réglage.

REMARQUE : l’éclairage ambiant d’une pièce varie selon l’heure du jour et selon les saisons.

PORTÉE : pour diminuer la portée ou la sensibilité du détecteur, tourner vers la gauche le bouton prévu à cet effet (« RANGE ») (**Figure 2A**); la portée de détection peut varier entre 36 et 100 %.

| FONCTIONNEMENT |
|----------------|
|----------------|

BOUTON POUSSOIR : ce dispositif est doté d’un bouton poussoir qui permet de commuter les charges d’éclairage commandées (**Figure 2**). Si les luminaires sont éteints, on les allume en appuyant sur le bouton. Ils resteront allumés si des mouvements sont détectés, sinon, ils s’éteignent une fois le délai d’éteinte écoulé.

Si les luminaires sont allumés, on les éteint en appuyant sur le bouton. Ils resteront éteints même si des mouvements sont détectés et ce, jusqu’à ce que le délai d’éteinte soit écoulé, après quoi ils se rallumeront à la détection de mouvements (fonction très pratique dans le cas de présentations audiovisuelles).

REMARQUES :

- Le témoin clignote à intervalles de 2 secondes lorsque des mouvements sont détectés;

- En mode manuel, on doit utiliser le bouton poussoir pour allumer les luminaires; si aucun mouvement n’est détecté, ces derniers s’éteignent une fois le délai d’éteinte écoulé;

- Pour passer en mode manuel, tourner le bouton de réglage de l’intensité (« LIGHT ») à l’extrême gauche.

| DIAGNOSTIC DES ANOMALIES |
|--------------------------|
|--------------------------|

- Si le dispositif ne semble pas réagir aux mouvements (les luminaires ne s’allument pas et le témoin ne clignote jamais) après une minute et demie suivant l’alimentation iniale, retirer le dispositif de la boîte murale afin de vérifier le raccord à la terre ainsi que les autres connexions.

- Si les luminaires ne s’allument pas mais le témoin clignote, vérifier la position du bouton de réglage de l’intensité minimale – s’il est à l’extrême gauche, le tourner vers la droite jusqu’à ce que les luminaires s’allument.

- Si les luminaires restent continuellement allumés, même lorsque la pièce est vide,

- Vérifier la position du bouton de réglage du délai d’éteinte afin de s’assurer que le délai fixé ne soit pas trop long;

- Réduire le réglage de la portée en tournant le bouton approprié vers la gauche, d’environ 30°;

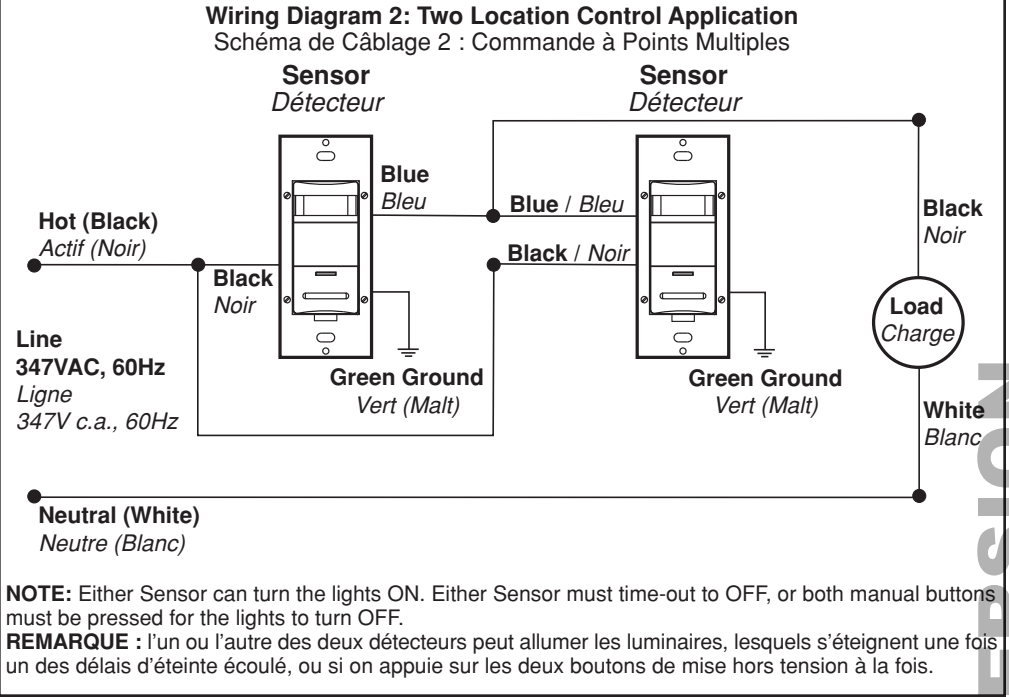
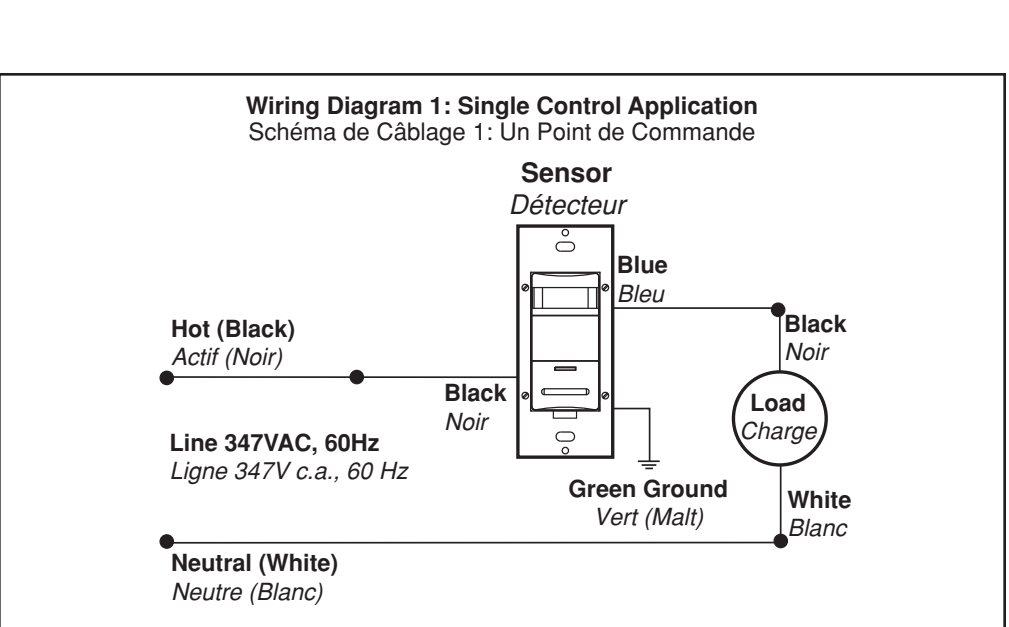
- Si le problème persiste, réduire de nouveau la portée – **REMARQUE :** ne pas la réduire à un point tel que le champ de vision du détecteur ne couvre plus la zone voulue;

- S’assurer que les obturateurs soient utilisés pour bloquer les mouvements de pièces adjacentes;

- Vérifier si le détecteur est exposé à une source de chaleur ou à des mouvements qu’il pourrait percevoir par une fenêtre par exemple;

- S’assurer que le détecteur ne soit pas installé trop près d’une bouche de système de CVC.

- Pour de plus amples renseignements, on peut composer le numéro de la Ligne d’assistance technique de Leviton.



NOTE: Either Sensor can turn the lights ON. Either Sensor must time-out to OFF, or both manual buttons must be pressed for the lights to turn OFF.

REMARQUE : l’un ou l’autre des deux détecteurs peut allumer les luminaires, lesquels s’éteignent une fois un des délais d’éteinte écoulé, ou si on appuie sur les deux boutons de mise hors tension à la fois.